

# THÂN-CHUNG

XUẤT BẢN MỖI SÁU THÁNG

Chủ-nhiệm:  
DIỄP-VĂN-KÝTòa báo:  
Góc đường Filippini và Espagnol  
số 102 - Phố 102 - Quận 1 - Thành Phố Hồ Chí MinhChủ-bút:  
NGUYỄN-VĂN-BA

## Bây giờ mới tinh sao đây?

Cái hiềm tượng thương kinh-lùu Saigon về tay bắng Homberg tưởng hiện nay ai ai cũng đều biết rõ.

Biết cũng là một điều hay. Song biết mà không làm thì biết vẫn là vô dụng.

Bây giờ mới tinh sao đây?

Trong một kỳ báo trước chúng tôi đã có đăng tin mấy ông đại biểu An-nam trong ban Hội-dồng thương khâm vì phản kháng không được nên sắp xin thôi. Vậy mà đến nay nghe lại thì chỉ có một mình ông Trần Văn Khê gởi đơn xin từ chức không dự vào ban Hội-dồng ấy nữa. Kỳ dư như ông Trương-văn - Bên, Nguyễn-như-Liên, François Sư thi vẫn còn ở đó như cũ.

Vậy cũng là một điều không bay cho lợi quyền An-nam rồi.

Song chuyện thương-khâm là một chuyện lợi hại chung cho cả toàn thể quốc dân, thì dầu cho ba bốn người kia mà có không lầm hối phả kỵ, ấy là lỗi của họ.

Còn mình? Minh bấy giờ mới tinh sao đây?

Trước hết là mấy hàng đại biểu cho dân trước đã.

Hội-dồng Quản-hạt, bao dông thành phố Saigon, Cholon, Rạch-gia, Baclieu cùng tất cả mấy ông Hội-dồng bị hại trong hai mươi mấy tỉnh Nam-kỳ nên hiệp sức cùng nhau mà đồng chung vào một tờ yêu cầu gởi cho quan Toàn-qui-en Pasquier gửi về bên Bộ Thuộc-dị mà kêu xin phải đem văn đề thương-khâm hoặc ra giữa Hội-dồng Quản-hạt, Trung-luân lại cho mình bách. Vì vẫn - đe này là một vấn - đe quan hệ cho cả toàn thể quốc dân từ đây đến năm bảy chục năm sau, thì Cảnh-phủ chẳng có lẽ gì mà để cho một mình ông Công-sử/Hai-Nguyên năm nay muốn làm sao thì làm.

Một ông quan xin thô và hiện nay lại không có chun ở trong thương trường xứ này thì có quyền hành gì lại được phép tự tiện mà giao một chỗ ách yểm của nín kinh tế trong một xứ gần 3 triệu dân cho nhà buôn kia?

Nếu chàng ta đủ nghị lực, do theo pháp luật mà phản kháng lại với si là người đã giặc lòng chiếm đoạt quyền lợi của chàng ta, thì tôi đảm luồng chắc Cảnh-phủ cũng nhanh là một điều rất phải.

Diệp-văn-Ký

Tất cả mấy ông Hội-dồng đã chịu ký tờ yêu cầu, rồi đến phần mấy ông diễn chủ.

Mấy ông diễn-chủ là hàng người bị thiệt hại mỗi cách trực tiếp hơn ai hết, thì lại càng nên yêu cầu trước ai hết.

Thế thôi, đối với vụ Thương-khâm Saigon, phần sự mà người là phái nhau thế.

Song muốn việc chí cũng cần có người xứng xuất ra trước. Mà phần đứng ra xứng xuất là phần của mấy ông Hội-dồng.

Mấy ông phải ra làm. Vì chuyện của Candler đã có mấy ông đi vào, rếu bấy giờ mấy ông lại làm thành yên lặng, thì người trong nước chẳng còn ai hiểu thái độ của mấy ông ra sao nữa.

Huống chi trong mười ông Hội-dồng Quản-hạt An-nam đứng chung một số thà có hai ông là Ông Bên và Ông Đức là người có chun trong ban hội Thương-khâm Saigon. Thế thời mấy ông cũng dù biếu cái mưu của Ông Darles thật là lợi hại cho tiễn đỡ kinh tế của xứ Nam-kỳ ta.

Hiểu như vậy mà có lẽ nào mấy ông lại không đứng ra mà phản kháng.

Chúng tôi hết sức mong chờ các ông.

Sau đây tôi lại còn khuyên với mấy vị hội đồng thành phố mấy vị hội đồng địa hạt cùng chung một số thà có hai ông là Ông Bên và Ông Đức là người có chun trong ban hội Thương-khâm Saigon. Thế thời mấy ông cũng dù biếu cái mưu của Ông Darles thật là lợi hại cho tiễn đỡ kinh tế của xứ Nam-kỳ ta.

Nhưng như vậy mà có lẽ nào mấy ông lại không đứng ra mà phản kháng.

Chúng tôi hết sức mong chờ các ông.

Sau đây tôi lại còn khuyên với mấy vị hội đồng thành phố mấy vị hội đồng địa hạt cùng chung một số thà có hai ông là Ông Bên và Ông Đức là người có chun trong ban hội Thương-khâm Saigon. Thế thời mấy ông cũng dù biếu cái mưu của Ông Darles thật là lợi hại cho tiễn đỡ kinh tế của xứ Nam-kỳ ta.

Nhưng như vậy mà có lẽ nào mấy ông lại không đứng ra mà phản kháng.

Chúng tôi hết sức mong chờ các ông.

Sau đây tôi lại còn khuyên với mấy vị hội đồng thành phố mấy vị hội đồng địa hạt cùng chung một số thà có hai ông là Ông Bên và Ông Đức là người có chun trong ban hội Thương-khâm Saigon. Thế thời mấy ông cũng dù biếu cái mưu của Ông Darles thật là lợi hại cho tiễn đỡ kinh tế của xứ Nam-kỳ ta.

Nhưng như vậy mà có lẽ nào mấy ông lại không đứng ra mà phản kháng.

Chúng tôi hết sức mong chờ các ông.

Sau đây tôi lại còn khuyên với mấy vị hội đồng thành phố mấy vị hội đồng địa hạt cùng chung một số thà có hai ông là Ông Bên và Ông Đức là người có chun trong ban hội Thương-khâm Saigon. Thế thời mấy ông cũng dù biếu cái mưu của Ông Darles thật là lợi hại cho tiễn đỡ kinh tế của xứ Nam-kỳ ta.

Nhưng như vậy mà có lẽ nào mấy ông lại không đứng ra mà phản kháng.

Chúng tôi hết sức mong chờ các ông.

Sau đây tôi lại còn khuyên với mấy vị hội đồng thành phố mấy vị hội đồng địa hạt cùng chung một số thà có hai ông là Ông Bên và Ông Đức là người có chun trong ban hội Thương-khâm Saigon. Thế thời mấy ông cũng dù biếu cái mưu của Ông Darles thật là lợi hại cho tiễn đỡ kinh tế của xứ Nam-kỳ ta.

Nhưng như vậy mà có lẽ nào mấy ông lại không đứng ra mà phản kháng.

Chúng tôi hết sức mong chờ các ông.

Sau đây tôi lại còn khuyên với mấy vị hội đồng thành phố mấy vị hội đồng địa hạt cùng chung một số thà có hai ông là Ông Bên và Ông Đức là người có chun trong ban hội Thương-khâm Saigon. Thế thời mấy ông cũng dù biếu cái mưu của Ông Darles thật là lợi hại cho tiễn đỡ kinh tế của xứ Nam-kỳ ta.

Nhưng như vậy mà có lẽ nào mấy ông lại không đứng ra mà phản kháng.

Chúng tôi hết sức mong chờ các ông.

Sau đây tôi lại còn khuyên với mấy vị hội đồng thành phố mấy vị hội đồng địa hạt cùng chung một số thà có hai ông là Ông Bên và Ông Đức là người có chun trong ban hội Thương-khâm Saigon. Thế thời mấy ông cũng dù biếu cái mưu của Ông Darles thật là lợi hại cho tiễn đỡ kinh tế của xứ Nam-kỳ ta.

Nhưng như vậy mà có lẽ nào mấy ông lại không đứng ra mà phản kháng.

Chúng tôi hết sức mong chờ các ông.

Sau đây tôi lại còn khuyên với mấy vị hội đồng thành phố mấy vị hội đồng địa hạt cùng chung một số thà có hai ông là Ông Bên và Ông Đức là người có chun trong ban hội Thương-khâm Saigon. Thế thời mấy ông cũng dù biếu cái mưu của Ông Darles thật là lợi hại cho tiễn đỡ kinh tế của xứ Nam-kỳ ta.

Nhưng như vậy mà có lẽ nào mấy ông lại không đứng ra mà phản kháng.

Chúng tôi hết sức mong chờ các ông.

S

ung

bá

i

nh

ai

kh

ông

dầu duyên cho đến hồi bắt đầu  
dầu quốc, chính trị tuy đã bắt  
thay cái cách, mà lối văn cũ diệu  
vẫn còn linh hồn, bọn văn  
sai có tiếng như Từ-trâm-Á,  
Tư-dồ-thach-Lân v.v... vẫn là  
linh-dữ của chủ nghĩa cờ-diễn.  
mà đến văn-chương của Lương-  
khải-Siển hồi đó, cũng còn giọng  
cờ-diễn. Vì thế mà những tu-  
tướng mới mê không chau  
thẩm đến bọn binh dân phò  
thông, rì-thức của binh - dân  
phản nhau thấp kém, thậm chí  
không phân biệt ai là cách mạng  
thiệt, ai là cách mạng giả,  
không bô ai theo ai, cuộc nội-  
loạn giang giày của Tàu cũng  
có một phần do ở cờ đó. Nửa  
còn bọn Trần-Độc-Tu, Hồ-thich,  
và Quách-Mặc Nhược bắt chước  
phuong-phap của người Nga  
treo cao ngon cờ cách mạng và  
văn học, hết sức đánh dồn vào  
học cờ-diễn, hô hào văn-học  
binh dân, pham n' ứng văn-  
chương cờ đồng, văn-chương  
tuyên-truyền, hết thay dùng  
lối bạch thoại, không pha một  
tia văn-ngôn, mèo dem văn-  
chương của Tàu trong bài  
mời duy tân mà so-sánh với  
văn-chương trong khoảng ba  
bốn năm gần đây, thì sẽ thấy  
khác nhau rất xa, tưởng như  
hai thứ văn-chương đó cách  
nhau đến mấy thế kỷ, từ đó tri-  
thức của binh dân đã lẩn-lẩn  
cao hơn, biết bọn đế quốc là kẽ  
thám-thú, bết lù quan phiệt là  
phuong dai ác, mới cùng nhau  
bết sức phản-đầu. Cuộc Bắc-  
phạt của Tàu chưa đầy báu năm  
mà hoàn thành, ai cũng khen  
là công của Tưởng-Giỏi-Thạch  
Phùng-Ngọc-Tường, nhưng mà  
xét gốc tim người, thì cũng có  
công của bọn Trần-Độc-Tu để  
xưởng văn-chương binh dân vậy.  
Coi đó biết văn-chương qui-  
tộc và văn-chương binh-dân  
quan hệ với tiền đà của xã hội  
là chúng nào!

Tóm lại mục đích của văn-  
chương là để truyền-bá tư-  
tưởng. Tư tưởng truyền-bá,  
cần phải có nhiều người tin  
theo. Như vậy thi viết văn-  
phiết binh thường giàn-dị, sly-  
gọn rõ ràng, khiến cho hàng  
người nào cũng có thể hiểu  
được. Nếu lại dùng những diễn  
tích cầu-kỳ nói bóng nói đầy,  
tuy rằng hay thì thiệt hay, song  
chỉ là viết để minh xem, vì;  
làm trò chơi, chứ không có ảnh  
hưởng gì cho xã-hội.

Xã-hội ta nay, dân trí bây giờ  
còn mờ mịt, tiền đà dở hay, trong  
văn-chương binh dân có thanh  
hành cũng không vậy.

Tuy vậy văn-chương binh dân  
chỉ là lời văn giảo-dị rõ ràng,  
kiến cho người xem dễ hiểu.  
Còn những lời văn nói vơ nói  
vẫn, nói quẩn nói quanh, lạt  
nhu nước đc, rồi như tò vò, lộn  
xộn như cùi rồi, gạch vụn, thì  
không thể để vào phạm vi văn-  
chương binh dân được.

Kim-Ngô

## Thi-văn

VĂN - CỦ  
Vịnh sô

**Chữ đồng-tử gấp Tiên-dong**  
Chữ đồng gấp gò chùa Tiên-  
dong.  
Cái nay duyên đầu khéo la-lung.  
Trục-trục bên sông có mặt mè.  
Thập-thò dưới bát cát long-  
ngóng.  
Gió mưa một trận lên trời tít,  
Lau sậy ngàn thu dè dài không.  
Bả phái duyên nhau ai gõ được,  
Lia cha, phản gái phái theo  
chồng.  
Vô danh.

Hữu cảm

Người bão ông điện ông chàng  
diết,  
Ông thương, ông tiếc hóa ông  
phiền.  
Kẻ yêu người ghét hay chỉ chử?  
Đưa trong thẳng khinh chí vị  
tiền,  
Ở biển gấp ghinh cơn sóng vỡ.  
Được voi ngủng nghinh muôn  
đời tiền,  
Khí én chờ khỉ khóc khỉ than thở.  
Muôn bỗ văn - chương học vỗ  
biển.

Ông Tử Xương.

Châu-chấu đá voi

Châu-chấu làm sao giám đá voi?  
Đứng xem ta cũng nực con  
cười,  
Loe-xoe xán lai - dương - đòi vỡ;  
Nydu ngây không hề động - đùi...  
Hay đỡ cuộc này ba chén rượu,  
Được thua chuyện ấy một trò  
choi.  
Nghĩ ra ta cũng thương mình  
nhì.  
Theo dit còn thon một lũ ruồi.  
Cụ Yên-Đồ.  
Nguyễn-sùng-Vân sao lục.

Cái thơ lâu nhất  
ở thê gian

Người ta mới lâm thấy ở hal-  
dée một cái thơ viết trên một tấm  
đất sét nâu, dãy 5 ngàn năm trước  
Thiên chúa giáng sinh. Trong  
thơ ấy nói về chuyện bán một  
miếng đất và người viết cái thơ  
đó sống dưới đất Larzu là phái  
họ tri vi trước nhau ở Babylone.

Cái thơ bằng đất sét đó còn  
ở trong bì-cứng lăng đất sét và  
sẽ bỏ vào viện cổ-tàn nước Anh.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua  
sai lẻ do nơi Nhà-in Bâb-  
Tôn.  
23 Đường Filippini.

Bính chánh bài  
« Biệt dài tây nam »

Công ty Morin-frères trích  
những lời không đúng sự, thiệt  
đang trong báo Thần-thung số  
38 ra ngày 2 Mars 1929.

Nhà khách sạn cảng công  
ty không đơn phòng ăn riêng  
cho người Annam mà cũng  
không dành chỗ ngồi riêng trong  
phòng chiếu-khách cho người Tây  
bao giờ. Ai cũng đều biết rằng  
nhà hàng của cảng công-ty ở Hué  
và ở Tourse người Annam ai  
cũng có thể vào ăn uống và coi  
chiếu-khách theo ý mình muốn  
chỉ phân biệt theo giá mình trả  
mà thôi, mà giá ấy là nhứt luát  
cho cả Tây Nam.

Bản công-ty vẫn lưu ý tiếp  
dài bạn hàng Nam cũng như  
bạn hàng Lào. Bản công-ty vẫn  
giữ cái gác-tri công-ty là giữ cho  
khỏi mất lòng bạn hàng, không  
hà phân biệt chủng tộc hoặc  
màu da.

Vậy cần phải cải cách.

Các quý khách Annam là bạn  
hang của bản công-ty, xưa nay  
vẫn là bắc-cầu-trọng dùng-dẫn, thì  
khi nào tới nhà hàng cũng được  
tự-tiện, tiếp dài một cách vui vẻ,  
và giao-dịch cũng là như bạn  
hang Áp-Tây.

Lời tòa soạn

Chúng tôi lấy làm vui verra  
mà đăng bài định-chánh của  
hang Morin frères. Đặng  
như vậy là tốt lắm.

Hàng Morin nói ra chắc  
cũng làm ý như lời. Vợ anh  
em khách sang Hương, từ  
đây, hoặc nốt hai khi qua  
đó dùng bữa cơm-hến rượu  
rủi có bị biến dài-dìu chí,  
thì nên cho Bồn báo bay,  
đặng có nói lại cho ông chủ  
hang Morin frères biết.

Ú, vậy mà nay cù g khác  
xưa rồi, chớ lúc anh em  
chúng tôi còn ở Hué cũng  
đã thường khi gập làm  
chuyện dáng buôn.

Mà thời i ăn cơm-món hời  
dầu, nói chuyện cũ.  
Sau đây có mấy lời khen  
hang Morin frères ngày nay.

Th. Ch.

Bán nhứt trình cù

Ai muốn mua nhứt-trình,  
cù hãy đến hỏi tại kho trứ-  
giấy của báo Thần-chung,  
góc đường d'Espagne và  
Filippini, Saigon.

Tao kiem duyet bo tron mot bai

Thuốc điếu hiệu con đùi

鳴  
香

噴  
煙

CIGARETTES CANARD

Agence exclusive  
Lucien BERTHET & C° - SAIGON

Chợ có tham dài

Trong các vị độc-giai,  
nhìu vị có lòng yêu bồn-  
báo mà gởi bài thời-sự  
lại cho, Bồn-báo rất cảm  
Ơn. Tiếc rằng các vị cũng  
có tánh « tham dài », có  
nhìu ông trong một bài  
thời-sự mà dùng dù các  
lối văn, nào tâ-cảnh, nào  
tâ-tinh, nào nghị-luận,  
nào phê-bình, một cái  
thời-sự mà viết đến mươi  
trang giấy lớn, dài hơn  
một cái đoán-thiên tiều-  
thuyết. Như vậy rất không  
tôi-tiến. Vì nếu mỗi bài cứ  
đài-bằng-ý, thì một tờ  
báo, chỉ vài cái thời-sự  
là hết, còn chỗ đâu để các  
bài khác.

Và xin xá, vì có lòng  
gởi bài thời-sự cho bồn-  
báo, thì nhớ rằng: Nếu là  
việc không quan-hệ, chỉ  
viết tóm-lai chung nứa  
trang giấy viết, dài như  
thì một trang là cũng  
đủ, là trong các thời-  
sự không dài là 151

CỦA ANNAM LÀM RÀNG

Bồn-tiệm chuyên làm vòng hông cuồng (couronne) và đĩ xu-kí-sán  
được nhiều-nên nay có thể tính giá rủi-ha bảng phần nứa các hời-khoa.  
Vậy kính cáo để đồng-bang đồng-rõ mà mua, giùm giúp cho người  
minh, thi bồn-tiệm tất lấy làm thầm-ti.  
Giá từ 4. \$00 xấp lên tới 100 \$00 giá riêng cho các hời-luong-hưu.  
Bán sỉ, bán lẻ tại :

LA TORTUE

Phan-thúc-Trắc  
16 Rue Sédourin - Saigon.

DELAGE

Terpédo 11 H.P., 4 cylindres 3.800 p.  
Terpédo 14 H.P., 6 cylindres 4.200 p.

Là một thứ xe

ít tên hoa hơn bội,  
Chắc chắn hơn bội,  
Lịch sự hơn bội,  
Em-sí hơn bội.

Bán tại hàng :

Ste des Garages Charner

131, 143 BOULEVARD CHARNER - SAIGON

# N H O ' N D I P G Ă N T Ě T

Đó đê tết anh em bà con không gì quý bằng

## RƯỢU BÒ HIỆ MAUBAR

là một thứ rượu thiết tinh hào, có pha (cola-coca quinquina và glycéro phosphate).

Từ nay tới tết hđ ai mua rượu bò MAUBAR thi Bồn-Duôr sẽ tặng không, mọi ve dầu mặn (Essence de menthe) thiết tốt hiệ

ĐẦU-CHÂU

Có bán tại:

## ĐẠI-PHÁP ĐẠI-DƯỢC PHÒNG

Môn bài 84-90, Dươn d'Ormay — SAIGON

Saigon — Imp. dn. Thanh Chung

Le Gérant : NGUYỄN VĂN

Nº 01448

POINSARD &amp; VEYRET

POINSARD &amp; VEYRET

# SAVON CADUM

## Dâm bò phép nước

Bấy lâu nay thơ từ chi của Quí vị ở Lục-inh gửi lên cho trưởng Huỳnh-công-Phat, nhèn ông cái lợt mát, nên ông thi viết thơ, ông lại đến tận trường mà phản nản đều ấy, song bồn trường không rõ nguyên cớ bởi đâu.

Nay bỗn trường mới tiềm ra được một cao thủ r. commandeur số 658, của ông Hoàng-đam bìn gởi lên cho trường học noi bồn trường mà trường Hoàng-Ty dám chênh lanh mà xé ra.

Vụ này uan trêu còn dang tra xét.

Vậy luôn điệp dày bồn trường xin cáo lỗi cung quí vị nào có gởi thơ cho bồn trường mà không dặng tin trả lời như Ông Nguyễn-hưu-Phu ở Vinh-binh-Rięchgia, ông Kiêm-Em thông ngón tòa Châuduc, ông cùng đồng thư vựt ông gởi mandat số 987.079 cho bồn trường mà lợt mát và cung nhiều ông khác nữa, nên đợi xé ra vụ này coi vi sao mà thơ bồn trường bấy lâu bị mất.

Huỳnh-công-Phat  
Học-Đường

## TIN TRONG NƯỚC

### NAM KY

#### SAIGON

##### Tennis

###### Cuộc tranh vô địch năm 1929

Antoni thắng Mieu 6-1 - 6-4

Yên Thu thắng Chanh

Yên Bu 9-7 - 1-6 - 6-2

Choi chiến 20 Mars

Giao với Bình

Tournois với Thể

Choi chiến này

Cùa với Cang

Sao lại liệng xác người

xuống sông

Theo nhữ tin của một người thông-tin cho bồn-báo, thì ngày 14 tháng mars vừa rồi, bời 3 giờ chiều trên một chiếc tàu hiệu C. R. (Chưa rõ tên là tàu gì) đậu tại Lăng-Tô, một người tay lòn quần áo xanh, tự nhiên liệng một cái xác người cát xuống sông, không hiểu người đó cát về bệnh gì.

Kế đó lại nghe tàu đã mất

một người thợ mộc, có lẽ là cái xác đó chẳng !

Vậy nhà ai có người làm thơ

mộc cho tàu hiệu C. R. thi chịu

khô dò ra mà hỏi.

B. B.

#### TRA-ON

##### Một cái lợt hiềm nghèo.

Cái lợt Trà-ôn Tam bình hư sụp

rất nhiều, lủng lổ lủng hang,

phản thi hai bên không mặc hai

lỗ đường, xe hơi gặp nhau khó

tránh qua. Chẳng rõ tại sao mà

hương chúc lảng không chạy tờ

cho chũ tinh hay, hầu cõe cho

sở Trường tiền sửa lại ?

Nếu cái đường này không dỗ

dà lại hoạc sửa đổi, làm lề, v..

v.. thi thiệt rất nguy cho những

xe hơi quá, nhứt là di ban đêm

còn thêm sự nhiều việc rủi ro

xây đến.

Mong rằng quan chũ quan

Trà-ôn dè ý đến việc này, bời

là việc quan hệ trong sự giao

thông.

L.T.H.

#### MYTHO

##### Xát quát !

Hôm chúa nhặt vừa rồi, hội

thể-thao Mytho sport mới hõi

Hoa-kieu Cholon xuống đá banh,

nghe đâu có hình đồng của hiệu buôn nón cát o.

Sân buôn Mytho chưa có cửa ra và nên chỉ buôn ngã đường đều có dại người già, bán giấy mồi người và coi lết. Người minh ngày nay có lòng ham mê thi thoảng; mà lại nghĩ người mìn dâu với hội Hoa-kieu thi lại cang thi h xem hơu nữa. Vì vậy bùa do tuy rằng có bùa giấy mà người ta di coi càng đồng hơn kui không bùa giấy. Cuộc đấu cầu này là bùn khêu điều đình iền không có xẩy ra việc g). Gần mùng g 9 tui Hoa-kieu tháng hai bùn mà Annam không gởi được một. Người người đều thất vọng, đương buôn nón mây cầu Hoa-kieu tháng tròn vòi tay reo mừng, thịnh linh có một vị thiền-lời ở đầu sai đèn, mặc quần cát, áo sport, chon mang giày dà banh, tay cầm cát, trờ cát quất đại mày người đứng coi, miệng la xích vò, xích-vò! om-sóm, u-bit, xip-lè-mảng cuộ.

Vậy xin hỏi hội Mytho, anh chàng cầm cát phia mày: trời lèn đó là ai? mà lại làm đều vò lè như vậy.

Một người di coi đá banh

#### TRUNG-KY

#### HUE

##### Vì sao mà bị bắt?

Phản việc ở trên đời, lì thấy thi cho là quái mà thấy quen thi xem là thường. Trên mây nấm này, nhuras hòn thén niên, hoặc vì tình nghi, hoặc vì vu cáo, hoặc vì ôn nảy co khặc mà bị bắt, hay nỗi này mai nỗi khác, lúc nào cũng có mà nhứt là gần khoảng hai chủ hội kin mới xuất hiện đây thi thấy lèo

Bất Hué từ lúc bùi khóa đến

nay đã gần hai năm, có vẻ êm

dềm hơn các nơi khác, song

mới rồi ông Nhượng-Tống

& Hanoi vào bi bắt, nay ông Ngô-

đức-Diễn (hiện tớp bùn bão) về

nghỉ Tết ở Hué và ôn cửa hàng

Vinh-sinh-Quang-hàng khách

rất đât, có thay một cuộc

Pháp-Hoa ôn dài: buôn cười:

Nhà là có một trời linh tay

có vú Annam, bầy, người vú

ra mua một cái bùn tròn nòi

hiệu khách ấy, để vè ròi sau

không biết lại đát ra trả lại.

Người khách bùn không chịu nhận, nói rằng ôn đát bùn ra

khỏi hàng thi không khai nòi

lấy lại. Người v Tay v kêu

anh chong đến lè.

Người Tay v người chong

mỗi một hòn

làm dù, anh kêu thấy không

xong, muốn thi thắng, liền

danh đai anh. Tì một tát tai

rồi hai bùn đù đòn. Lúc ấy

có mấy anh Tây nhì di ngang

qua đó xum lại inh kẽ đồng

loại mìn, rực a Khách chạy

cùng đường kia xú nhưng

bất khống được Mai lịt nhà

khách landom kiện tại

quán tui ở sở big-ca về việc

lạm dụng quyền thế của anh

Tay linh. Ông Q. Tu thấy hai

nhìn ai cũng khóc vừa e ai,

nên xu hué; ay là xong việc.

Ông Diệu là con nhà hổ già, em cu Ngô Ngò đức bέ, ở làng Trào già, tinh-tinh. Trước giáo họ, bị triệt. Ông về nhà tim phuot g lam àn, lúc ra thám anh ở Hanoi, nhân có làm việc tại hiệu chophanh Huong ky. Năm ngoai, ký gáu nhà nhà báo can người biến tớp viết thư cho ông vào làm việc tại nhà báo 1. D. từ tui ang juillet. Khi ông rất là trầm tĩnh, ngoai công việc biến tớp ra không hay giao du với ai, ông không hay nói chuyện gì dòng dùi, thui là một người có giai giac, tuyệt nhiên không có một chút phủ hiệu

chi có 14 người gộp thời, chờ người chủ bài (là người di cỏ dông mà kién 14 người con đê làm một bài) thi khôi gộp. Hội Tiên Long & Hué và tuiang như cả các tỉnh Trung ky cùng vậy — rất thịnh hành; ở Hué, ai ai cũng có chân vào hội Tiên Long, người nghèo tài một người, một cô, con người cư áu dù dè thi lội ngồi 2, 3, 4 cõ không có nhà nào là không có người họ Tiên Long; nhà que kè chay dau dâu cũng có bài, có tich Tiên Long, bài tiếng Tiên Long không ai là không biết. Họ Tiên Long lại còn bày ra cho vay lây loi, và bán đồ nội thất như két, gác me he nhà, cái nha nhém két, két, hàng, nay tui am os rao tiel bao Tran-Chung trong I thang (ngua là 30 ngày) cho tuien ngay hay, aicó cai ma trong chò dà, toran ở nơi trên đây, xiu doi ra chò khác, hàng như qua myt thang không unhan den, thi tui se lây cát ien ma dem chon nơi khác dập diem tu teo ngay, ngay sau chub mà không dặng phép nói deu chi trái, vice loi raeter trước.

## Lời rao

Nay tôi là Nguyễn-thị-Meo đón bà già của Trần-van-Nhà ở lang Tân-hội-Dòng-tòng Hung-nhun (Mytho)

Nguyễn-chồng tôi là Trần-van

Nhà co m a mieng dat dung

bộ thô hạng ler 0 ha. 10 a.00 so

thu tui 832 so hoa dō 87 to thu 3.

Bùi: Trần-van-Vân. Nam:

Đoan-van-Vân

Đông: Nguyễn-van-Yen. Tà:

Pu-ni-van-1-át

La tôi nha chò tôi ẩn ở, so g

có 2 m² gác me he nhà, cái

nha nhém két, hàng, nay tui

am os rao tiel bao Tran-Chung

trong I thang (ngua là 30 ngày)

cho tuien ngay hay, aicó cai ma

trong chò dà, toran ở nơi trên

đây, xiu doi ra chò khác, hàng

như qua myt thang không unhan den, thi tui se lây cát ien ma

dem chon nơi khác dập diem tu

teo ngay, ngay sau chub mà

không dặng phép nói deu

chi trái, vice loi raeter trước.

Nay loi

Ngày 6 Mars 1929

Bon baou của Trần-van-Nhà

Nguyễn-thị-Meo Ký

## Thị-Trường tiêu-túc

### GIA BÁC

Ngày 2/ Mars 1929..... 120.25

### GIA LUU

Ngày 21 Mars 1929 (ké 100 kilos)

Vanhlong..... 0.03

Socong..... 0.40

Hauau..... 0.09

Talieu..... 0.13

Embodge, thui trắng..... 0.03

Embodge, thui đao..... 0.62

GIA GAO (ké 100 kilos)

Gao số 1..... 10.08

Gao số 2..... 9.57

Gao số 2..... 9.22

### HIN TAU

Tau loi

### PHÀ SANG

Chouneaux 20.3

Lisi Louber Bié 14.3

C

**DÙNG BỤC  
KIM THỜI**

Đã chụp hình  
bằng đèn điện m  
cứng có nhà kiêm  
chụp bằng súng  
trong Mái chớm  
chính là hoàn toàn hơn h  
nhà cũ tinh thường như máy  
nơi khác mà chụp thì chụp  
2 KIỂU cho quý khách dễ chọn  
lựa không tốn tiền thêm. C  
ó thể đến nhà chụp hình quan  
hỏi tan le.

Rời hình lén giáng và  
khoa vò súng.

*Goto Phung an  
Saigon*

57, Rue Catinat  
Teleph. 305-51

**Các ông chủ xí hơi nên chủ y  
CARROSSERIE PEINTURE**  
Reparation Mécanique

Saigon có một tiệm Nam-hiệp-  
Thạnh là có phòng-kitchen rộng,  
sơn xe hơi thiệt tốt và mau, sửa  
đủ các thứ may xe hơi rất cẩn  
thận, đóng thùng xe rất mau,  
tuyệt đối đẹp.

Máy nóm xe và áo ném tea-  
polys và houseau có đủ các  
chiếc xe. Xe hơi làm chiểu  
tay xe, khung mui cũng cho đau.  
Changer bánh xe, bao hành  
xe an-phe, đang được lưu.

Tuy nhiên, Khách ở Lục-châu  
quản lý xí hơi có chuyên về xe hơi  
và xe thương nghiệp, bao  
tay xe lái xe.

**Nam-hiệp-Thạnh**  
Bùi khái, Directeur  
168 Bld. Gallieni - SAIGON  
Telephone n° 178  
Đường xe điện khí Cholon

## Phòng khám bệnh ở Cần Thơ

Cửa ông Trần-van-Nu, y-khoa  
Tán-si.

Tốt-nghiệp tại trường Đại  
đọc Paris.

Chuyên-trí dù các chứng bệnh,  
13 Boulevard Gallieni - Cần-thơ  
ngang trước bia kỷ niệm.

Ái là người có bệnh nên đến  
cho ông Trần là một tay quốc  
thủ điều-trị.

## Sách luật

Ông Nguyễn-thanh-Khuết có  
xuất bản nột cuốn sách luật có  
tích cho xã hội Annam; sách ấy có  
bản tại tại nhà của cô Nguyễn-  
thị Kinh, 30 rue Rolland Garros  
Saigon và tại Chợ-mới Saigon  
quản số 11.

Giá mỗi cuộn.....1\$00  
tiền gởi sách.....0\$10.

TRUNG-CHÂU-LỦ-QUÂN

## CĂN-THƠ

Hotel Central

Là nhà ngõ to nhút, đẹp nhút và  
phông nhút nhát tại châu thành  
Cần-thơ. Nhà cắt mòn vừa rồi, theo  
kiểu vỏ kim thời. Mái phong đèn có  
mái may, mỗi phong hàng nhút có  
phong tâm riêng. Mỗi tầng đều có  
hàng cầu thang.

Cũng có phòng rộng lớn, nguyên  
một căn nhà, để riêng cho quý khách  
khách du lịch có đèn bắc cun theo  
động.

Nhà ngõ ở trung ương Châu thành,  
đường dài lô Delanoë, ngang nhà  
Hầu giang là nơi rất tốt.

Giá tiền phòng mỗi 21 giờ từ 2\$ tờ  
5\$.

Nhà ngõ lại có bán cơm Tây, có  
dầu kê rát khéo.

Quý vị hành khách có dịp đến Cần-  
thơ, xin mời ghé lại nhà ngõ chẳng  
tới một lần thì rõ cách chúng tôi  
lát lát là vừa lòng quý khách.

Đỗ-VĂN-Y

Quản-lý nhà Trung-Châu Lủ-quân.

## Xin chử qui vị lưu ý

May đẽ di chụp hình do các miêu  
lại tinh! Xin chử qui viyah lưu ý sau  
dip rẽ qua, rẽ qua. Tại nhà hàng Nadai  
còn bán rẽ những thứ máy 13x18 và  
may 18x24 rẽ qua, xin qui vi tái dò mă  
máu kẽm.

1 cái máy 13x18 má chambre vuon và  
3 cái chassis ống kiền amastigmat 4,5  
và obturateur normalarriete 1 cái bao  
băng vải để đựng máy và cảng máy  
bằng dây giá ban 170\$.00

Còn máy 12x24 cũng vậy,  
giá bán.....270\$.00

Xin chử qui vi dò nơ nhà hàng  
Madai, mòn bài 118, 150 đường Catinat  
máu mua.

Ái muôn mua trang hoa nên  
giá bán.....270\$.00

Đến dò má mua, vì ở đó  
lâm đại-lý cho máy  
bằng dây tại Paris  
và Marseille.

AU REGRET

76, Boulevard Bonnard

IRANG HOA-LANG

(courtesy)

bằng cùm và bông sành

Kế giá từ 8p 00

Giá riêng cho các hội Luxing

hữu và cho các người

mua đi bán lại.

Ái muôn mua trang hoa nên  
giá bán.....270\$.00

Xin chử qui vi dò nơ nhà hàng  
Madai, mòn bài 118, 150 đường Catinat  
máu mua.

AU CHIC LAGRANDIERE

121 Rue Lagrandière Saigon.

Giá riêng cho các hội Luxing

hữu và cho các người

mua đi bán lại.

Demande d'emploi

Jeune homme, connaissant  
parfaitement la dactylographie,

libre de 7h à 10h du soir cher-  
che emploi — S'adresser au bu-  
reau du journal.

TAI HÀNG

ĐẠI-ICH

323-325, đường Thống-binh

CHOLON

Bán đại hạ giá

Bán succès 101, stc. sang

dặng 200 bougies tron h

thang 5 lire, 5 thước giấy

ống bom tay giá 10p. 50.—

Gói theo cát hành b

đo ngang x 100 phi-lon người mua phải chịu.

Còn vị nào muốn mua sẽ đã có giá riêng.

Còn cách kẽm đèn Platinnier, có bàn tại cùm chai đồ mua

rát đẹp, sức sáng dặng 60 bougies cho tới 200 bougies.

Kỷ này bao-hiện bao ráo. Xe qui-vi mua mua máu

đẹp dập may rát dặng lực chape — Vị nào mua mua bao ráo

để thi thương nghiệp, Bao-hiện sẽ trả giá ngay.

Chú nhơn kinh cáo

## XEM QUA CÁC BÁO

Một nguồn lợi lớn

Chì vi không tiện lời giao-thông mà  
của trong nhà mình phải để lọt  
sang tay người khác

« Ít người biết đến. Thường bị lạm kẽ đặt lời  
vu khoát, mất cả giá trị. Quí như gù, trác v.v... Lại  
thêm xuất-sản nào dựa  
tinh. Tuy là đặc-công còn  
vái bà bạn thô-lào mọi-rợ, dân sự phần lớn chất-phác  
hơn cả các dân tộc A-dông. Nhât là ở về miền Bắc, có  
dồn hoán-toán, thỉnh thoảng  
một mồi lửa cháy vào biêt  
ba nhiêu qui vật. Mả gò  
qui dàn rỗi, ta dày cùng  
chá được biêt mốt ra sao!

Nói đến mờ, xứ Ai-Lao  
cực giầu về các khoáng chất  
như mỏ kẽm. Ủ, kẽm cát  
nhiều, nhất là ở vùng Na-  
khin-Boun và hạt Cammon.  
Chì dùng hai nơi ấy, kỹ  
nghệ các kim-khí dù phát  
đạt.

Thổ làta chưa kẽ sa nhân,  
các thử than, bông, đáy v.v.

Đây, cài nguồn lợi lớn  
thế, mà Chính phủ Đông  
Dương không được hưởng  
một ly nào, cung chỉ vi  
thieu đường giao-thông  
liên-lợi.

Thực thế, đường sang  
được Ai-Lao vừa ít vừa  
khó khăn. Ta nhớ cát sông  
Mékong, có thè do ở Nam  
đi ngực lên được. Nhưng  
tầm thác, nhiều ghềnh, trừ  
mùa nước lớn, còn quanh  
núi dồn thuyền độc mộc  
vịt đãi đi được.

Đường bộ không ra  
đường, chả qua chỉ là mấy  
cái « hinh đường » mà thôi.  
Tất cả xí-miết được hai ba  
con đường sang Lào được  
như đường từ Vinh đi Thak-  
hek, từ Hué sang Ai-Lao.  
Nay Chánh-phủ mới cho  
nhà hàng lát lát là một  
cái nguồn lợi vò tận của  
Đông-Dương. Thủ-sản thực  
nhiều, đáng là cái « khò »  
của xứ này.

Dân Ai-Lao chuộng nghề  
lám ruộng. Tuy phương  
pháp đồ dùng lâm ruộng  
còn sơ sài hù-lù, hằng năm  
cũng sản được năm mươi  
vạn tấn gạo (500.000 tonnes).  
Dân lại lợ thơ ít ôi,  
đóng dầu được bằng bốn xí-  
ka, hánchez ra dân ăn có hết  
dầu, còn thừa phải đem  
ban. Ban cho ai? Bắc ta  
không biết hạt gạo Lào,  
Trung-kỳ, Nam-kỳ cung vây.  
Duy có anh... Xiêm-La hằng  
năm vận lái bão tan gạo  
về xứ. Gạo Lào lại là gạo tốt,  
dân Siam, dân Tàu lấy làm  
ra lâm.

Nhưng cái thò sâu không  
phải chỉ là gạo thôi. Còn  
sức-mục nữa. Trâu bò từng  
dầu. Ngựa vồ số. Mái đèn  
1921. Chính phủ Đông  
Dương mới dè ý đến việc  
chăn nuôi nên với lập ra  
việc thủ y trong xứ. Hiện  
nay chỉ Vientiane, Pakse,  
Luang Prabang và Trân  
Ninh có dân thủ y. Tuy  
chưa đủ nhưng các bệnh  
dịch mới ngay là dần dà, mà  
số sức vật mồi năm một  
tăng thêm. Bản di đâu? Bốn  
xí khác thời chưa biết sức  
vật Lào ra sao cả.

« Ít người biết đến. Thường bị lạm kẽ đặt lời  
vu khoát, mất cả giá trị. Quí như gù, trác v.v... Lại  
thêm xuất-sản nào dựa  
tinh. Tuy là đặc-công còn  
vái bà bạn thô-lào mọi-rợ, dân sự phần lớn chất-phác  
hơn cả các dân tộc A-dông. Nhât là ở về miền Bắc, có  
dồn hoán-toán, thỉnh thoảng  
một mồi lửa cháy vào biêt  
ba nhiêu qui vật. Mả gò  
qui dàn rỗi, ta dày cùng  
chá được biêt mốt ra sao!

Nhưng cái thò sâu không  
phải chỉ là gạo thôi. Còn  
sức-mục nữa. Trâu bò từng  
dầu. Ngựa vồ số. Mái đèn  
1921. Chính phủ Đông  
Dương mới dè ý đến việc  
chăn nuôi nên với lập ra  
việc thủ y trong xứ. Hiện  
nay chỉ Vientiane, Pakse,  
Luang Prabang và Trân  
Ninh có dân thủ y. Tuy  
chưa đủ nhưng các bệnh  
dịch mới ngay là dần dà, mà  
số sức vật mồi năm một  
tăng thêm. Bản di đâu? Bốn  
xí khác thời chưa biết sức  
vật Lào ra sao cả.

## Nhứt-dụng Từ-hàn

Ay là tên của quyền sách rủi  
biết lich; sách ấy có đủ những  
não thức tò giấy thuộc về Ban  
khoa-huấn ruộng đất như là: Tò-tuong  
đ'An, chúc-ogon, cho, dòi, mua  
bán, cầm cố, vay-thê, tông-chi, tò  
hội bón-tóc cát-thủ-hộ, phu-hương  
hòa, mài-tai-thục, chuyen-thục  
vào-ván... Đột dè phái cách  
ranh-rè lâm, tò giải-nghia mồi tò  
phái-làm-sao cho dù phép theo  
luật-hộ của người Bồn-quốc, còn  
tò nào phái-bì bùy-hỗ.

Giai-mai-cuon.....1\$00

Ai muốn mua xin gởi thư và  
mandat cho:

Mr. Lê-vân-Giỏi ở Saigon, 93,

Rue Pellerin

Mua mua kéo-hết

AI MUỐN CHẠY ĐẮNG 70 KMS  
MỘT GIỜ BANG CANOTS NHỎ

MÂY RƠI 25 MÁ-LỤC

1. — Khỏi trả thuế!  
2. — Khỏi phải chausleur!!  
3. — Khỏi mục vòi di vè ha  
ngirot, khien-lèn phoi và tháo  
mày cát!!!

Hẹn trước, đăng-chạy thử và  
bán-tai-hà.

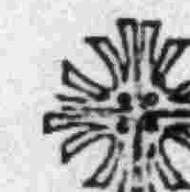
M. Henri Hovancam ở Cần-thơ —

Capsule nào khác (50 mă  
tре áng-dặng) muôn thử chơi  
lìa mờ-giá-chọn!

PHOTO KHÁNH-KÝ

104 Boulevard Bonnard  
— SAIGON —

Chụp bóng và chuyên  
mèn rọi hình lớn vừa  
khéo mà lại rẻ.



## MỘT ĐỀU ĐANG GEI

Trời lúc này nóng nực, trong nhà nôi có ai nón-lênh  
hoặc trè nhỏ vang minh sỏi mây, hãy coi chừng trong minh  
nếu có ban, cao-trái-giò, trai, thi dùng thi thuốc nước  
trị chung ban-eun nhà thuộc THIEN-HOA-BƯƯỞNG ché  
ra gọi là "VAN-ÖNG LINH-NGHIỆM BAN DƯỢC-THỦY"  
mà cho uống thi thấy hiệu nghiệm tuc thi.

Thuốc này chế rất kỵ-lưỡng dầu không có bùn uống cũng  
vô hại.

Pharmacie Sino-Annamite  
THIEN-HOA-BƯƯỞNG  
N° 208, Rue des Marins, Cholon  
chi-nhon cần khái

AI MUỐN CHẠY ĐẮNG 70 KMS  
MỘT GIỜ BANG CANOTS NHỎ

MÂY RƠI 25 MÁ-LỤC

1. — Khỏi trả thuế!

2. — Khỏi phải chausleur!!

3. — Khỏi mục vòi di vè ha

ngirot, khien-lèn phoi và tháo

mày cát!!!

Hẹn trước, đăng-chạy thử và

bán-tai-hà.

M. Henri Hovancam ở Cần-thơ —

Capsule nào khác (50 mă

tре áng-dặng) muôn thử chơi

lìa mờ-giá-chọn!

Nay Bồn-biệt lấp thêm trong

Chalon đường Avenue Jac-

cards số 19 hiếu là :

Patisserie et Salons

Nguyễn-và — Bồn-biệt



TRINH-THAM-TIEU-THUYET

(84)

**DÀNG-X**

Dich-giá: NHU-NGOC (Giữ bản quyền)

(Tiếng Kéo)

Đêm dài, say mê xuôi tay bời.

Ngoài vào ban tháp thoáng bóng người hay ma...  
- Dặng X hiểu tôi phải nín, lòng tôi không phải tuân lệnh ai hết. Tôi chẳng cần nói cho ông hay tôi đã nói gì chưa, vì tôi có quyền tự do muốn nói gì với tôi, làm gì thì làm, bày giờ vui?

- Nếu vậy là một kẻ thù địch của La-bầu-tước đây. Vì có lẽ mà dâng của ông muốn hành thích hồn-tước là một nhà quý phái hảo-hoa phong nhã như vậy?

- Thưa ông, thiết tưởng ông lý hiểu tôi không có thể nói những chuyện đó được.

- Ông đã muốn hại hồn-tước rồi bây giờ đến lượt tôi phải phòng? Ông phải biết tôi có thể phòng cho tôi và lại muốn báo thù cho thân hữu của tôi nữa.

Tôi đây, không có nuôi con

yêu lanh kia & bên mình, ông chưa để làm gì được tôi đâu!

Triệu Thượng dối giọng nghiêm khắc nói:

- Dặng-tú-tước, ông sắp sửa mà giữ mình ông với tôi quyết một trận thư hùng, chưa biết thi bài ông hay là tôi sẽ ra khỏi nhà này. Ông là qui phải tất cả kiêm chờ?

- Thưa ông, tôi biết...

Triệu-Thượng dì lại già treo gươm, lấy xuống hai cây. Y nói:

- Hai cây gươm này giải bằng nhau, vốn là một đôi.

Y cầm một cây gươm vào quang giữa dưa ngang máy và nói một cách tôn kính với cây gươm rằng:

- Gươm ơi, ta xin lạy ngươi, vì ngươi là một khai quang minh chánh trực mà ta lại đem để người vào tay một kẻ bẩn mạt, kẻ cầm đầu dao di hành thích!

- Dặng-nam-tước nghe lời nói nỗi giận mà rắng:

- Triệu-vô-sl, ông có quyền

giết tôi mà không có phép nhục mạ tôi được!

- Phải, tôi vẫn có quyền giết ông lâm, như giết một đứa ăn trộm vậy, song tôi đã không ăn cho ông là một nhà quý-phái.

Tôi sao lại không có quyền xin lỗi cây gươm của tôi mà tôi phải trao vào tay một kẻ thêch kiêm chờ?

Triệu-Thượng mỗi tội đều lấy lè nghĩa lè trọng không bao giờ chịu sai, lèn وهو lè khai đầu-kiêm phải có hai người giám trú, y chí Trinh-Minh và tôi mà nói:

- Hai người giám trú cuộn dây kiêm này là hai tên sa-là-dây. Bên Tú-tước lè khai-quân,

Tôi bèn thi lè với Dặng-tú-tước, Trinh-Minh thi lè với Triệu-Thượng cầm dây lè khai đầu-kiêm đưa cho Tú-tước.

Dè đâu dây tú-tước vẫn nắm lấy đuôi gươm thi nhảy lại dầm luồn vỏ ngọc Triệu-Thượng nõi

cái thẳng tay. Cái cùi chỉ dù

hiết hèn mặt hét sực vì Triệu-

Thượng chưa dùng thủ thế, đã khai cuộc đấu kiếm đầu, thiệt là nó mà thôi. Nó là con chó sói mà ông kề chí nó là sư-tử!

Song Triệu-Thượng thoát áy thực là may chết lè lồng vậy.

Nó thi chậm vien lúc ấy thi mau, tôi lè khai-tú-tước dám vò ngực Triệu-Thượng, mà cây gươm lại sượt trên vai y rồi rót

ra xa xuồng đất, lại nghe tiếng huych và tiếng lao đau. Tôi ngo

lại thi thà-tú-tước đưa tay lên

một màu chảy ròng ròng rồi nhô ra một miếng dò lòn lòn

mày cái rỗng. Tôi mới hiểu ra

Trinh-Minh lanh như chớp dù

điều mang cho Triệu-Thượng,

một tay y gạt cây gươm lên,

một tay y đâm vò mặt tú-tước,

mà phải biết cái đâm của y dù

là chứng nào! Tuồng mặt tú-

tước phản thi tức giận phản thi

vết máu col mà thất kinh!

Trinh-Minh nói:

- Ông bá! Tôi tõi lòng quăng

dai trung-hành với những quân

khôn nịch này làu chí. Nô

chẳng phải xung cây bùa-kiêm

của ông xúi iri nó, mà thực là

đáng cái công của tôi hành hình nó mà thôi. Nó là con chó sói mà ông kề chí nó là sư-tử!

Triệu-Thượng thung dung

mềm cười nói.

Hồi này nó cầm cây đoản dao

đi là bèn mặt rồ, bay giờ nó

lèm giùa, tôi cũng không thể

là bèn mặt nữa, may sao y

lanh lè quay minh chuyên một

vòng, cho nên không bị đâm

trúng ở ngực, bị trúng ở cánh

tay trái.

Triệu-Thượng nói:

Thương ubé chảng bê chí.

Trinh-Minh sỹ tú-tước lại

thứa cơ dâm nhẫn uỷn bèn dày

y lái ra xa, lại chấn súng vào y

má nói:

- Nếu động thủ thi mặc dầu

Triệu-tiền-sanh không chịu, ta

cùng bắn ngay.

(còn nữa)

ra mồi bắt bít đâm một lát sau

qua cánh tay trái.

Nguyên-lai cây gươm của

Triệu-Thượng đâm nhầm cái

ngu kiêm của cây gươm kia,

nên gập làm đôi, tú-tước thừa

co dâm luồn y, rái đó cung lại

là bèn mặt nữa, may sao y

lanh lè quay minh chuyên một

vòng, cho nên không bị đâm

trúng ở ngực, bị trúng ở cánh

tay trái.

Triệu-Thượng nói:

Thương ubé chảng bê chí.

Trinh-Minh sỹ tú-tước lại

thứa cơ dâm nhẫn uỷn bèn dày

y lái ra xa, lại chấn súng vào y

má nói:

- Nếu động thủ thi mặc dầu

Triệu-tiền-sanh không chịu, ta

cùng bắn ngay.

# Hay mua HÀNG - LÁ - MÔN thứ thiêt

của HÀ-THANH CÔNG-TY 237 et 239 Rue Colonel Grimaud Saigon, (đường sau lưng Gare xe lửa), đi vò cách rạp hát Thành-Xương (hàng 32) thuocte. Bưng mua THÚ GIÁ của bọn khách ngoại bang gian hùng đương bán, mà phải uống tiên: Cúa rè là cúa hôi, giặt một lần mới hiết giá thiêt

TRƯỜNG

NGUYỄN-VĂN-MÌU

Bld. Rue Merindal Paliere 10

Saigon ga Dakao Saigon

Đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,

đến cửa hàng này chỉ cần

tự mua riêng những nhu yếu

như: kem, kem, kem, kem, kem,&lt;/div